



Gemeinde Ulten Comune di Ultimo

Autonome Provinz Bozen Südtirol
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

ENTSCHEID

Nr. 109/2026 vom 13.07.2026

**Fernablesung der Trinkwasserzähler
– Lizenzkosten für den Zeitraum
11.06.2026 bis 10.06.2027 - Beauftra-
gung der Firma Bautechnik GmbH
aus Bozen - CIG BC606722DA - un-
verzüglich vollstreckbar**

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN

Die Gemeinde Ulten ist in Besitz der Trinkwasser-
leitungen im Gemeindegebiet und somit auch für
deren Instandhaltung und Erweiterung zuständig.

Der Referent Paul Bertagnolli teilt mit, dass die Li-
zenz für die Fernablesung der Trinkwasserzähler
für den Zeitraum 11.06.2026 bis 10.06.2027 zu
verlängern ist.

Darauf hingewiesen, dass gemäß GvD Nr.
36/2023, Art.50, Absatz 1, Buchstabe a) Arbeiten
mit einem Betrag unter 150.000 Euro und gemäß
Buchstabe b) Lieferungen und Dienstleistungen
sowie Ingenieur- und Architekturdienstleistungen
mit einem Betrag unter 140.000 Euro im Wege der
Direktvergabe vergeben werden können.

Darauf hingewiesen, dass die gesetzlichen Vor-
aussetzungen und die Zweckmäßigkeit der freien
Verhandlung für die Vergabe des Auftrages im
Wege des Direktauftrages bestehen, da es sich
um Vertragsleistungen mit geringem Betragsaus-
maß handelt und es wegen der Beschaffenheit der
Leistung, aus Gründen der Effizienz und Rationali-
sierung und im Sinne der Verfahrensvereinfachung
für den erleichterten Zugang von Klein- und Mittel-
betrieben, nicht zielführend erscheint, eine öffentli-
che Ausschreibung vorzunehmen.

Festgestellt, dass gemäß Artikel 49 des GvD Nr.
36/2023 von der Anwendung des Rotationsprinzips
bei Direktvergaben von weniger als 5.000 Euro ab-
gewichen werden kann, weshalb die Überprüfung
aus Gründen der Vereinfachung und Beschleunigung
des Verfahrens insbesondere aufgrund des
geringen Betrages nicht durchgeführt wurde.

DETERMINAZIONE

n. 109/2026 del 13.07.2026

**Lettura a distanza dei contatori di
acqua potabile – costi di licenza per
il periodo 11/06/2026 – 10/06/2027 -
conferimento dell'incarico alla ditta
Bautechnik srl di Bolzano - CIG
BC606722DA - immediatamente ese-
guibile**

LA SEGRETARIA COMUNALE

Il comune di Ultimo è proprietario delle tubazioni
dell'acqua potabile ed è pertanto responsabile an-
che della loro manutenzione e del loro ampliamen-
to.

L'assessore Paul Bertagnolli annuncia che è
necessario prolungare la licenza per la lettura a
distanza dei contatori di acqua potabile per il
periodo 11/06/2026 – 10/06/2027.

Dato atto che ai sensi del D.lgs n. 36/2023, art. 50,
comma 1, lettera a) lavori di importo inferiore a
150.000 euro ed ai sensi della lettera b) servizi e
forniture o servizi di ingegneria e architettura di
importo inferiore a 140.000 euro possono essere
aggiudicati con affidamento diretto.

Considerato che sussistono le condizioni nor-
mative come pure l'opportunità e la convenienza
per l'affidamento in via di incarico diretto, il cui va-
lore peraltro è di importo limitato e che inoltre, data
la natura delle prestazioni, per motivi di efficienza e
razionalizzazione e per motivi di semplificazione
delle procedure al fine di favorire l'accesso delle
piccole e medie imprese non appare conveniente
esperire, per il loro affidamento, una pubblica gara.

Accertato che ai sensi dell'art. 49 del D.Lgs n.
36/2023 è consentito derogare all'applicazione del
principio di rotazione per gli affidamenti diretti di
importo inferiore a 5.000 euro, per cui la revisione
non è stata effettuata per motivi di semplificazione
e accelerazione della procedura, in particolare per
l'esiguità dell'importo in questione.

Die Firma Bautechnik GmbH aus Bozen wurde über das telematische Portal der Autonomen Provinz Bozen (ISOV) zur Angebotserstellung eingeladen.

Nach Einsichtnahme in das Angebot der Firma Bautechnik GmbH und Überprüfung dessen, eingelangt über das telematische Portal am 01.07.2026 für die Fernablesung der Trinkwasserzähler – Lizenzkosten für den Zeitraum 11.06.2026 bis 10.06.2027 zum Preis von 2.971,38 € zzgl. 22 % MwSt. insgesamt 3.625,08 €.

Das genannte Angebot entspricht den Anforderungen und Bedingungen der Gemeinde und kann daher angenommen werden.

Die Gemeindesekretärin wird als einzigen Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ernannt bzw. bestätigt.

Nach Einsichtnahme in die Gutachten zur Vorlage des Entscheids, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit

bKKjw1vlpfqS4PUIH0n0/8Q/
4qPQZ3xT24UMdtiGab4=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit

1w26LhJ/
pPYo2Eziz8rdnxwnqn+aI04sugsyNmErEY=

Einsicht genommen in:

- die Gemeindegatsung
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino - Südtirol, genehmigt mit R.G. Nr. 2/2018
- die Verordnung über das Rechnungswesen
- die Verordnung über die Verträge
- das Einheitliche Strategiedokument (ESD)
- den Haushaltsvoranschlag
- den Arbeitsplan bezüglich des Haushaltsvoranschlages
- den Integrierten Tätigkeits- und Organisationsplan (PIAO)
- das GvD Nr. 36/2023 und in das L.G. Nr. 16/2015

e n t s c h e i d e t

1. Die Firma Bautechnik GmbH aus Bozen wird mit der Verlängerung der Lizenz für die Fernablesung der Trinkwasserzähler für den Zeitraum 11.06.2026 bis 10.06.2027 laut Angebot vom 01.07.2026 zum Preis von 2.971,38 € zzgl. 22 % MwSt., insgesamt 3.625,08 € beauftragt.

La ditta Bautechnik srl di Bolzano è stata invitata attraverso il portale telematico della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP) alla presentazione di un'offerta.

Vista ed esaminata l'offerta della ditta Bautechnik srl, pervenuta attraverso il portale telematico il 01.07.2026 per la lettura a distanza dei contatori di acqua potabile – costi di licenza per il periodo 11/06/2026 – 10/06/2027 all'importo di 2.971,38 € più 22% IVA, importo complessivo 3.625,08 €.

L'offerta corrisponde alle richieste e condizioni del Comune e per tale motivo potrà essere approvata;

La Segretaria comunale viene nominata rispettivamente confermata come responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023.

Visti i pareri sulla proposta di determinazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine

a) alla regolarità tecnico-amministrativa

bKKjw1vlpfqS4PUIH0n0/8Q/
4qPQZ3xT24UMdtiGab4=

b) alla regolarità contabile

1w26LhJ/
pPYo2Eziz8rdnxwnqn+aI04sugsyNmErEY=

Visti:

- lo statuto comunale
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018
- il regolamento di contabilità
- il regolamento sui contratti
- il Documento unico di programmazione (DUP)
- il Bilancio di previsione
- il piano di lavoro relativo al bilancio di previsione
- il piano integrato di attività e organizzazione (PIAO)
- il D.Lgs n. 36/2023 e la L.P. n. 16/2015

d e t e r m i n a

1. La ditta Bautechnik srl di Bolzano viene incaricata con il prolungamento della licenza per la lettura a distanza dei contatori di acqua potabile per il periodo 11/06/2026 – 10/06/2027, come da offerta del 01.07.2026 per l'importo di 2.971,38 € più 22% IVA, importo complessivo 3.625,08 €.

2. Die Gemeindesekretärin wird als einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 15 des GvD Nr. 36/2023 ernannt bzw. bestätigt.
 3. Gegenüber der einzigen Projektverantwortlichen EPV des verwaltungsmäßigen Verfahrens bestehen keine Interessenskonflikte, Unvereinbarkeiten und Befangenheitsgründe gemäß GvD Nr. 36/2023, Art. 16.
 4. Die Ausgabe wird nach ordnungsgemäß erfolgter Durchführung und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung liquidiert.
 5. Die Gemeindesekretärin bzw. die zuständige Beamtin dieser Gemeinde wird beauftragt, den definitiven Zuschlag über das telematische Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen zu erteilen.
 6. Es wird ausdrücklich festgehalten, dass die Firma Bautechnik GmbH aus Bozen im telematischen Verzeichnis der Wirtschaftsteilnehmer der Autonomen Provinz Bozen (ISOV) eingetragen ist. Die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) wird im Sinne von Art. 32 des L.G. 16/2015 jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der Subjekte Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der Teilnahmevoraussetzungen durchführen. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsaufhebung zur Folge.
 7. Die Ausgabe von 3.625,08 € gemäß nachstehender Übersicht zu finanzieren:
2. La Segretaria comunale come responsabile unica del progetto (RUP), ai sensi dell'art. 15 del D.Lgs n. 36/2023, viene nominata resp.te confermata.
 3. La Responsabile unica del progetto RUP (parte amministrativa) non si trova in condizioni di conflitto d'interesse, incompatibilità e obbligo di astensione di cui all'art. 16 del D.Lgs n. 36/2023.
 4. La spesa viene liquidata dopo l'esecuzione regolare e dopo la presentazione della relativa fattura.
 5. Di incaricare la Segretaria comunale ovvero l'impiegata responsabile di questo Comune di effettuare l'aggiudicazione definitiva attraverso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano.
 6. Di dare esplicitamente atto che la ditta Bautechnik srl di Bolzano è iscritta nell'elenco telematico degli operatori economici della Provincia Autonoma di Bolzano (SICP). La vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) effettuerà annualmente ai sensi dell'articolo 32 della L.P. 16/2015 i controlli relativi alle dichiarazioni sul possesso dei requisiti di partecipazione su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei soggetti. Il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto.
 7. Di finanziare la spesa di 3.625,08 € come risulta dal seguente prospetto:
- | Verpflichtung Nr.
N. impegno | Kompetenzjahr
Anno di competenza | Bilanzkodex (UEB)
Codice bilancio (UEB) | Kapitel
Capitolo | Kostenstelle
Centro di costo | Betrag
Importo |
|---------------------------------|-------------------------------------|--|---------------------|---------------------------------|-------------------|
| 618 | 2026 | 09041.03 | 29900 | 90400 | 1.812,54 € |
| 618 | 2026 | 09041.03 | 29900 | 90450 | 1.812,54 € |
8. Gegenständlicher Entscheid wird auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Ulten innerhalb von 10 Tagen ab Treffen der Entscheidung für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht und am Tag der Veröffentlichung vollstreckbar.
 8. Di dare atto che la presente determinazione verrà pubblicata sull'albo informatico del Comune di Ultimo entro 10 giorni dall'adozione per 10 giorni consecutivi e alla data della pubblicazione diventa esecutiva.

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE

Dr. Daniela Nairz

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993

Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in forma cartacea ai sensi dell'art. 3 D.Lgs. n. 39/1993

Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005

Gegen diesen Entscheid kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht - Autonome Sektion Bozen - eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa determinazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa - Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).